

EØS-tillegget

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

ISSN 1022-9310

Nr. 38

3. årgang

07.9.1996

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan
3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

96/EØS/38/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.792 - Temic/Leica - ADC JV).....	01
96/EØS/38/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.813 - Allianz/Hermes).....	02
96/EØS/38/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.820 - British Aerospace/Lagardère SCA)	02
96/EØS/38/04	Melding om et fellesforetak (Sak nr. IV/36.176 - Thomson/Siemens/Philips Electronics)	03
96/EØS/38/05	Melding om et fellesforetak - (Sak nr. IV/36.059)	04
96/EØS/38/06	Melding i henhold til artikkel 19 nr. 3 i rådsforordning nr. 17 om sak nr. IV/35.522 - Michelin/Continental	05

96/EØS/38/07	Resolusjon fra Den rådgivende komité for EKSF om hvitboken "Energipolitikk i Den europeiske union"	05
96/EØS/38/08	Framgangsmåte for hurtig behandling av meldinger om sysselsetningsstøtte - standard meldingsskjema	05
96/EØS/38/09	Utnevnelse av medlemmer av Ekspertkomiteen for transitt av naturgass gjennom overføringsnett, nedsatt ved kommisjonsbeslutning 95/539/EF.....	05
96/EØS/38/10	Memorandum om anvendelse av EF-traktatens artikkel 171.....	06
96/EØS/38/11	Uttalelse fra Den rådgivende komité for foretakssammenslutninger, avgitt på komiteens 35. møte 20. desember 1995 om et foreløpig utkast til vedtak i sak IV/M.623 - Kimberly-Clark/Scott Paper	06
96/EØS/38/12	Kunngjøring til importører av kontrollerte stoffer som bryter ned ozonlaget i Det europeiske fellesskap, med hensyn til rådsforordning (EF) nr. 3093/94	06
96/EØS/38/13	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.719 - Röhm/Rohm and Haas)	07
96/EØS/38/14	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.729 - GEC Alstom/Tarmac/Central IMU)	07
96/EØS/38/15	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.756 - Crédit Agricole/Indosuez)	08
96/EØS/38/16	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.759 - Sun Alliance/Royal Insurance)	08
96/EØS/38/17	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.764 - Saint Gobain/Poliet)	09
96/EØS/38/18	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.765 - Adia/Ecco)	09
96/EØS/38/19	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.775 - Hong Kong Aircraft Engineering Services Limited)	10
96/EØS/38/20	Vedtak om at en meldt transaksjon ikke omfattes av forordningen om foretakssammenslutninger (Sak nr. IV/M.735 - BPB/Isover)	10
96/EØS/38/21	Liste over dokumenter oversendt fra Kommisjonen til Rådet i perioden 17.6.-5.7.1996.....	11
96/EØS/38/22	Liste over dokumenter oversendt fra Kommisjonen til Rådet i perioden 8.7.- 19.7.1996	12

3. Domstolen

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.792 - Temic/Leica - ADC JV)

96/EØS/38/01

1. Kommisjonen mottok 28.8.1996 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Temic Telefunken microelectronic GmbH, Heilbronn, (Temic), som kontrolleres av Daimler Benz AG, Stuttgart, og Leica AG, Heerbrugg/Sveits, som kontrolleres av Dr. Stephan Schmidheiny (Schmidheiny Group), oppnår kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, Friedrichshafen, ved kjøp av aksjer i et nyopprettet foretak som utgjør et fellesforetak.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Temic: utvikling, produksjon og salg av elektroniske komponenter og systemer samt anlegg til produksjon av elektroniske komponenter og systemer,
 - Leica AG: utvikling, produksjon og salg av optosensoriske produkter, mikroskoper, vitenskapsinstrumenter, fotoapparater samt instrumenter og systemer til landmålings- og fotogrammetriformal,ADC: utvikling, produksjon og salg av adaptive fartsreguleringssystemer (Adaptive Cruise Control, AAC).
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette er offentliggjort i EFT nr. C 258 av 5.9.1996. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.792 - Temic/Leica - ADC JV, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

(¹) EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.813 - Allianz/Hermes)****96/EØS/38/02**

1. Kommisjonen mottok 28.8.1996 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Allianz Aktiengesellschaft Holding, München, overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Hermes Kredit Versicherungs-AG, Hamburg, ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Allianz: forsikring,
 - Hermes: forsikring.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette er offentliggjort i EFT nr. C 258 av 5.9.1996. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.813 - Allianz/Hermes, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning - tillegg
(Sak nr. IV/M.820 - British Aerospace/Lagardère SCA)****96/EØS/38/03**

Ovennevnte melding omhandler bare ikke-militær virksomhet. Regjeringene i Det forente kongerike og Frankrike har i henhold til EF-traktatens artikkel 223 nr. 1 bokstav b) pålagt henholdsvis British Aerospace og Lagardère SCA ikke å gi melding om fellesforetakets militære virksomhet.

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

Melding om et fellesforetak
(Sak nr. IV/36.176 - Thomson + Siemens + Philips Electronics)

96/EØS/38/04

1. Kommissjonen mottok 1.8.1996 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning nr. 17/62⁽¹⁾ om et fellesforetak dannet av Thomson i Frankrike, Siemens i Tyskland og Philips i Nederland. Etter den meldte avtalen forplikter partene seg til i fellesskap å utvikle, produsere og markedsføre på verdensplan en ny digital røntgenstråledetektor som vil bli integrert i systemer for røntgenbildeteknikk til medisinske, vitenskapelige og industrielle formål.
2. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at det meldte fellesforetaket kan komme inn under virkeområdet for forordning nr. 17/62.
3. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den aktuelle transaksjonen for Kommissjonen.
4. Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette er offentliggjort i EFT nr. C 259 av 6.9.1996. De kan sendes til Kommissjonen per faks eller med post, med referanse IV/36.176, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate C
Office 3/103
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel
Faksnr.: +32 2 296 98 07

⁽¹⁾ EFT nr. 13 av 21.2.1962, s. 204/62.

**Melding om et fellesforetak
(Sak nr. IV/36.059)**

96/EØS/38/05

1. Kommisjonen mottok 31.5.1996 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning nr. 17/62⁽¹⁾ om en avtale, der kredittinstitusjonene

- Générale de Banque/Generale Bank og gruppen den tilhører,
- Banque Bruxelles Lambert/Bank Brussel Lambert og gruppen den tilhører,
- Kredietbank, som er en del av Almanij-gruppen,
- Caisse Générale d'Épargne et de Retraite/Algemene Spaar-en Lijfrentkekas, som eies av SFP og Fortis-gruppen i fellesskap,
- BACOB og gruppen den tilhører,
- CERA og gruppen den tilhører,

tilkjennevir sine intensjoner om felles markedsføring av ISABEL-systemet (Interbank Standards Association BELgium).

Formålet med avtalen er utvikling og drift av et telenett i Belgia (TCP/IP-standard) som gir tilgang til andre belgiske og utenlandske nett, herunder Internett.

Nettet skal kanalisere elektronisk kommunikasjon mellom foretak (elektronisk datautveksling, elektronisk post og on-line konsultasjon for bedrifter) og mellom foretak og kredittinstitusjoner (elektroniske banktjenester i samsvar med EDIFACT-standardene eller den belgiske CIRI-standard via den elektroniske poststandard X400). Videre vil partene innenfor rammen av denne standardiserte teknologiplattformen tilby brukerforetakene en standardisert sikkerhetsrutine (RSA) og multiprogramvareløsninger for banktjenester.

2. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at det meldte fellesforetaket kan komme inn under virkeområdet for forordning nr. 17/62.
3. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den aktuelle transaksjonen for Kommisjonen.
4. Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette er offentliggjort i EFT nr. C 260 av 7.9.1996. De kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr.: +32 2 296 98 07) eller med post, med referanse IV/36.059/D1, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate D
Office 3/034
Avenue de Cortenberg 158
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT nr. 13 av 21.2.1962, s. 204/62.

Kunngjøring i henhold til artikkel 19 nr. 3 i rådsforordning nr. 17 om sak nr. IV/35.522 - Michelin/Continental **96/EØS/38/06**

Kommisjonen mottok 27. april 1995 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning nr. 17/62⁽¹⁾ om en avtale om et fellesforetak inngått 13. april 1995 av og mellom Compagnie Financière Michelin og Continental Aktiengesellschaft, to selskaper med virksomhet innen dekkproduksjon.

Melderne anmoder Kommisjonen om å erklære at avtalen ikke kommer inn under EF-traktatens artikkel 85 nr. 1, eller alternativt at den omfattes av et unntak etter traktatens artikkel 85 nr. 3.

Kommisjonen har til hensikt å stille seg positiv til den meldte avtalen. Før Kommisjonen gjør vedtak om dette, innbys interesserte parter til å sende sine merknader, innen en måned etter at denne kunngjøring ble offentliggjort i EFT nr. C 236 av 14.8.96, med referanse IV/35.522, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate IV/F-1-Restrictive practices, abuse of dominant positions
and other distortions of competition I
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussel

Resolusjon fra Den rådgivende komité for EKSF om hvitboken "Energipolitikk i Den europeiske union" **96/EØS/38/07**

Kommisjonen har i EFT nr. C 232 av 10.8.1996 offentliggjort en resolusjon fra Den rådgivende komité for EKSF om hvitboken "Energipolitikk i Den europeiske union" (se ovennevnte EF-Tidende for nærmere opplysninger).

Framgangsmåte for hurtig behandling av meldinger om sysselsettingsstøtte - standard meldingskjema **96/EØS/38/08**

Kommisjonen vedtok 19. juli 1995 retningslinjer for sysselsettingsstøtte. I samsvar med kapittel V i nevnte retningslinjer har Kommisjonen med sikte på behandling av meldinger om planlagt tildeling av sysselsettingsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 93 nr. 3 vedtatt en framgangsmåte for hurtig godkjenning og et standard meldingskjema (se EFT nr. C 218 av 27.7.1996, s. 4 for nærmere opplysninger).

Utnevnelse av medlemmer av Ekspertkomiteen for transitt av naturgass gjennom overføringsnett, nedsatt ved kommisjonsbeslutning 95/539/EF **96/EØS/38/09**

Kommisjonen har i EFT nr. C 222 av 31.7.1996 offentliggjort en liste over medlemmer utnevnt til Ekspertkomiteen for transitt av naturgass gjennom overføringsnett, nedsatt ved kommisjonsbeslutning 95/539/EF (se ovennevnte EF-Tidende for nærmere opplysninger).

⁽¹⁾ EFT nr. 13 av 21.2.19962, s. 204/62.

Memorandum om anvendelse av EF-traktatens artikkel 171 96/EØS/38/10

Kommisjonen har i EFT nr. C 242 av 21.8.1996 offentliggjort et memorandum om anvendelse av EF-traktatens artikkel 171.

I henhold til EF-traktatens artikkel 171, endret ved traktaten om Den europeiske union, kan en medlemsstat som ikke etterkommer en domsavgjørelse om at den ikke har oppfylt sine forpliktelser etter traktaten, pålegges å betale et fast beløp eller en tvangsmulkt (se ovennevnte EF-Tidende for nærmere opplysninger).

**Uttalelse fra Den rådgivende komité for 96/EØS/38/11
foretakssammenslutninger, avgitt på komiteens 35. møte 20. desember
1995 om et foreløpig utkast til vedtak i sak IV/M.623 - Kimberly-Clark/
Scott Paper**

Den rådgivende komité er enig med Kommisjonen i at den aktuelle transaksjonen er av fellesskapsdimensjon som definert i artikkel 1 og utgjør en foretakssammenslutning i henhold til artikkel 3 nr. 1 bokstav b) i forordningen om tilsyn med foretakssammenslutninger.

Komiteen er enig med Kommisjonen i at den planlagte foretakssammenslutningen bør erklæres forenlig med det felles marked og EØS-avtalens virkemåte, under forutsetning av at alle vilkår og forpliktelser i tilbudet fra Kimberly-Clark blir overholdt (se EFT nr. C 213 av 23.7.1996 for nærmere opplysninger).

**Kunngjøring til importører av kontrollerte stoffer som 96/EØS/38/12
bryter ned ozonlaget i Det europeiske fellesskap, med hensyn til
rådsforordning (EF) nr. 3093/94**

Kommisjonen har offentliggjort en kunngjøring rettet til foretak som har til hensikt å importere visse stoffer til Den europeiske union fra kilder utenfor Det europeiske fellesskap i 1997 (se EFT nr. C 236 av 14.8.1996 for nærmere opplysninger).

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.719 - Röhm/Rohm og Haas)**

96/EØS/38/13

Kommisjonen vedtok 28.6.1996 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 396M0719. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.729 - GEC Alsthom/Tarmac/Central IMU)**

96/EØS/38/14

Kommisjonen vedtok 18.4.1996 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 396M0729. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.756 - Crédit Agricole/Indosuez)**

96/EØS/38/15

Kommisjonen vedtok 28.6.1996 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 396M0756. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.759 - Sun Alliance/Royal Insurance)**

96/EØS/38/16

Kommisjonen vedtok 18.6.1996 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 396M0759. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.764 - Saint Gobain/Poliet)**

96/EØS/38/17

Kommisjonen vedtok 4.7.1996 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CLX"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 396M0764. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.765 - Aida/Ecco)**

96/EØS/38/18

Kommisjonen vedtok 24.6.1996 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 396M0765. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

96/EØS/38/19

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning**
(Sak nr. IV/M.775 - Hong Kong Aircraft Engineering Services Limited)

Kommisjonen vedtok 1.7.1996 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 396M0775. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

96/EØS/38/20

**Vedtak om at en meldt transaksjon ikke omfattes av
forordningen om foretakssammenslutninger**
(Sak nr. IV/M.735 - BPB/Isover)

Kommisjonen gjorde 3.7.1996 vedtak om at ovennevnte meldte transaksjon ikke kommer inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89 om tilsyn med foretakssammenslutninger⁽¹⁾, fordi den ikke utgjør en foretakssammenslutning som definert i forordningens artikkel 3. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav a) i nevnte forordning. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 396M0735. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra
Kommissjonen til Rådet i perioden 17.6. - 5.7.1996**

96/EØS/38/21

Dokumentene kan bestilles fra salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner

Kode	Katalognr.	Tittel	Vedtatt av Kommissjonen	Oversendt Rådet	Antall sider
COM(96) 272	CB-CO-96-282-EN-C ⁽¹⁾	Kommisjonsrapport til Rådet om resultatene av anvendelsen av rådsforordning (EF) nr. 1093/94 om fastsettelse av vilkårene for at fiskefartøyer fra tredjestater kan ilandføre og markedsføre sin fangst direkte i Fællesskapets havner	17.6.1996	18.6.1996	11
COM(96) 273	CB-CO-96-283-EN-C	Kommisjonsmelding om den endelige vurdering av gjennomføringen av fællesskapsprogrammet Impact 2 om innføring av et indre marked for informasjonstjenester (1991-1995)	17.6.1996	18.6.1996	16
COM(96) 279	CB-CO-96-286-EN-C	Forslag til et rådsdirektiv om endring av direktiv 91/67/EØF om krav til dyrehelse ved omsetning av akvakulturdyr og akvakulturprodukter med hensyn til Gyrodactylus salaris	19.6.1996	20.6.1996	16
		Forslag til et rådsdirektiv om endring av direktiv 93/53/EØF om fastsettelse av minimumstiltak i Fællesskapet for bekjempelse av visse fisesykdommer			
COM(96) 288	CB-CO-96-294-EN-C	Forslag til en rådsforordning om endring av rådsforordning (EF) nr. 3089/95 om fordeling av visse fangstkvoter mellom medlemsstatene for 1996 for fartøyer som fisker i polske farvann	20.6.1996	21.6.1996	6
COM(96) 264	CB-CO-96-275-EN-C	Endret forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om forbrukervern ved angivelse av priser på produkter som tilbys forbrukerne	24.6.1996	24.6.1996	19
COM(96) 280	CB-CO-96-287-EN-C	Kommisjonsmelding til Rådet, Europaparlamentet og Den økonomiske og sosiale komité om den endelige vurdering av sentraliserte tiltak til formidling og utnyttelse av kunnskap som er et resultat av Fællesskapets særprogrammer på området forskning og teknologisk utvikling (Value II)	21.6.1996	24.6.1996	104
COM(96) 306	CB-CO-96-315-EN-C	Endret forslag til et rådsdirektiv om integrerte tiltak til hindring av forurensning og forurensningskontroll	24.6.1996	24.6.1996	3
COM(96) 312	CB-CO-96-320-EN-C	Endret forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om markedsføring av biocidprodukter	24.6.1996	24.6.1996	21
COM(96) 297	CB-CO-96-306-EN-C	Forslag til et rådsvedtak om felles innføring av et program for opplæring, utveksling og samarbeid på området legitimasjonspapirer	26.6.1996	26.6.1996	25
COM(96) 286	CB-CO-96-292-EN-C	Kommisjonsrapport om anvendelsen av direktiv 83/189/EØF i 1992, 1993 og 1994	26.6.1996	27.6.1996	62
COM(96) 237	CB-CO-96-259-EN-C	Forslag til et rådsvedtak om målsettinger og nærmere regler for omstrukturering av fiskerinæringen i Fællesskapet for perioden 1. januar 1997 - 31. desember 2002 med sikte på å oppnå balanse mellom ressurser og ressursutnyttelse på bærekraftig grunnlag	28.5.1996	3.7.1996	18

⁽¹⁾ "EN" viser til det engelske COM-dokument.

**Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra
Kommissjonen til Rådet i perioden 8.7. - 19.7.1996**

96/EØS/38/22

Dokumentene kan bestilles fra salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner

Kode	Katalognr.	Tittel	Vedtatt av Kommissjonen	Oversendt Rådet	Antall sider
COM(96) 333	CB-CO-96-333-EN-C ⁽¹⁾	Endret forslag til et europaparlaments- og rådsvedtak om fastsettelse av et handlingsprogram for Fællesskapet på området kulturminner - Raphael-programmet	5.7.1996	8.7.1996	28
COM(96) 317	CB-CO-96-324-EN-C	Endret forslag til en rådsforordning (EF) om fastsettelse av visse tekniske tiltak til bevaring av fiskeriressursene (konsolidert utgave)	8.7.1996	9.7.1996	55
COM(96) 319	CB-CO-96-326-EN-C	Endret forslag til et rådsvedtak om telematikknett mellom teleadministrasjoner med hensyn til statistikk over varehandelen mellom medlemsstater (Edicom)	8.7.1996	10.7.1996	38
COM(96) 318	CB-CO-96-325-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om endring og ajourføring av forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse av trygdeordninger på arbeidstakere, selvstendig næringsdrivende og deres familiemedlemmer som flytter innenfor Fællesskapet og forordning (EØF) nr. 574/72 om fastsettelse av reglene for gjennomføring av forordning (EØF) nr. 1408/71	10.7.1996	11.7.1996	240
COM(96) 320	CB-CO-96-327-EN-C	Andre kommisjonsrapport om revisjon av Fællesskapets regelverk på energiområdet Kommisjonsmelding til Europaparlamentet og Rådet om oppheving av flere fællesskapsrettsakter på området energipolitikk Forslag til en rådsforordning (EF) om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 1729/76 om oversendelse av opplysninger om Fællesskapets energiforsynings-situasjon Forslag til et rådsvedtak om oppheving av vedtak 77/186/EØF om eksport av råolje og petroleumprodukter fra en medlemsstat til en annen ved forsyningsvansker Forslag til et rådsdirektiv om oppheving av direktiv 75/339/EØF om medlemsstatenes forpliktelse til å opprettholde et minimumslager av fossilt brensel ved varmekraftverk Forslag til et rådsdirektiv om oppheving av direktiv 75/405/EØF om begrensninger i bruken av petroleumprodukter i kraftstasjoner Forslag til et rådsdirektiv om oppheving av rekommendasjon 76/494/EØF om rasjonell bruk av energi forbrukt av veigående kjøretøyer gjennom bedre kjørevaner	10.7.1996	11.7.1996	26
COM(96) 255	CB-CO-96-267-EN-C	Forslag til et rådsdirektiv om opprettelse av en harmonisert sikkerhetsordning for fiskefartøyer med en lengde på 24 m og mer	11.7.1996	12.7.1996	73
COM(96) 341	CB-CO-96-339-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om endring av forordning (EØF) nr. 3528/86 om vern av Fællesskapets skoger mot luftforurensning	16.7.1996	16.7.1996	47
COM(96) 343	CB-CO-96-342-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om inngåelse av en avtale om fiskeriforbindelser mellom Det europeiske fællesskap og Republikken Latvia	16.7.1996	16.7.1996	13

⁽¹⁾ "EN" viser til det engelske COM-dokument.

Kode	Katalognr.	Tittel	Vedtatt av Kommisjonen	Oversendt Rådet	Antall sider
COM(96) 381	CB-CO-96-371-EN-C	Endret forslag til en rådsforordning om endring av forordning (EØF) nr. 1107/70 om støtte til transport med jernbane, på vei og innlands vannvei	17.7.1996	17.7.1996	3
COM(96) 336	CB-CO-96-336-EN-C	Kommisjonsmelding - regler for gjennomføring av lik lønn for arbeid av lik verdi for kvinner og menn	17.7.1996	18.7.1996	19
COM(96) 347	CB-CO-96-346-EN-C	Forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om tilnærming av medlemsstatenes lover og forskrifter om klassifisering, emballering og merking av farlige preparater	18.7.1996	18.7.1996	110
COM(96) 349	CB-CO-96-357-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om fastsettelse av særlige forvaltningstiltak for nordsjøild og om endring av rådsforordning (EF) nr. 3074/95	18.7.1996	18.7.1996	12
COM(96) 355	CB-CO-96-360-EN-C	Forslag til en rådsforordning (EF) om inngåelse av en avtale om fiskeriforbindelser mellom Det europeiske fællesskap og Republikken Estland	18.7.1996	18.7.1996	13
COM(96) 382	CB-CO-96-372-EN-C	Uttalelse fra Kommisjonen i henhold til EF-traktatens artikkel 189 B nr. 2 bokstav d) om Europaparlamentets endringer til Rådets felles innstilling med hensyn til forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om krav til energieffektivitet for elektriske kjøleskap, fryserer og kombinasjoner av slike til husholdningsbruk	19.7.1996	19.7.1996	4